

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 26 (1964)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** La page des nouveautés

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La page des nouveautés

## La moissonneuse-batteuse MDL utilisable pour le maïs

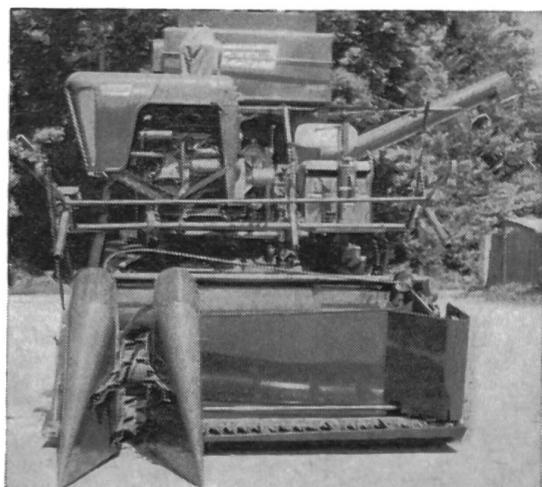
La moissonneuse-batteuse «Fahr» MDL, qui a été essayée et approuvée par la Société allemande d'agriculture (DLG), vient d'être complétée par un dispositif de prix avantageux pour le moissonnage-battage du maïs, ce qui rend la culture du maïs-grain également rentable sur de petites surfaces. Il s'agit d'un dispositif d'aménage à chaîne placé devant le mécanisme de coupe. Ce dispositif saisit la plante de maïs, la conduit vers le mécanisme de coupe et la dépose, sectionnée, sur une plate-forme. Elle est alors reprise par la vis sans fin et conduite au batteur par le convoyeur à chaînes et barrettes.

L'équipement à maïs en question travaille un seul rang à la fois. La surface que l'on peut moissonner en une heure représente jusqu'à  $\frac{1}{4}$  d'hectare, ce qui correspond à environ 1500 kg de grain.

Pour la récolte du maïs-grain, il faut que le contre-batteur normal soit remplacé par un contre-batteur spécial. Quant au batteur, il suffit de le recouvrir avec des

tôles supplémentaires. Le nettoyage est effectué par un crible à grain dont les perforations ont 18 mm de diamètre.

La moissonneuse-batteuse «Fahr» MDL devient ainsi également une moissonneuse-batteuse à maïs. Sa mise en service pour la récolte du maïs-grain augmente le nombre de ses heures d'utilisation par an, ce qui accroît du même coup sa rentabilité.



La moissonneuse-batteuse «Fahr» MDL équipée du nouveau dispositif à maïs.

## Le véhicule tous-terrains «Farmobil»

Le contrat conclu au mois d'août 1963 entre la firme Farmobil S.A., qui tient de près à la Fabrique de machines Fahr de réputation mondiale, et l'entreprise Chrysler International S.A., à Genève, régit la fabrication et la vente sous licence, dans de nombreux pays, du «Farmobil». Il s'agit d'un véhicule tous-terrains à usages multiples qui convient particulièrement bien pour les exploitations agricoles et les entreprises industrielles ou artisanales.

Réalisé tout d'abord par la Fabrique de machines Fahr, le «Farmobil», sera dorénavant construit par la firme Farco S.A., à Salonique (Grèce). Le programme de fabrication prévoit une production de début de 20 véhicules par jour. La charge utile

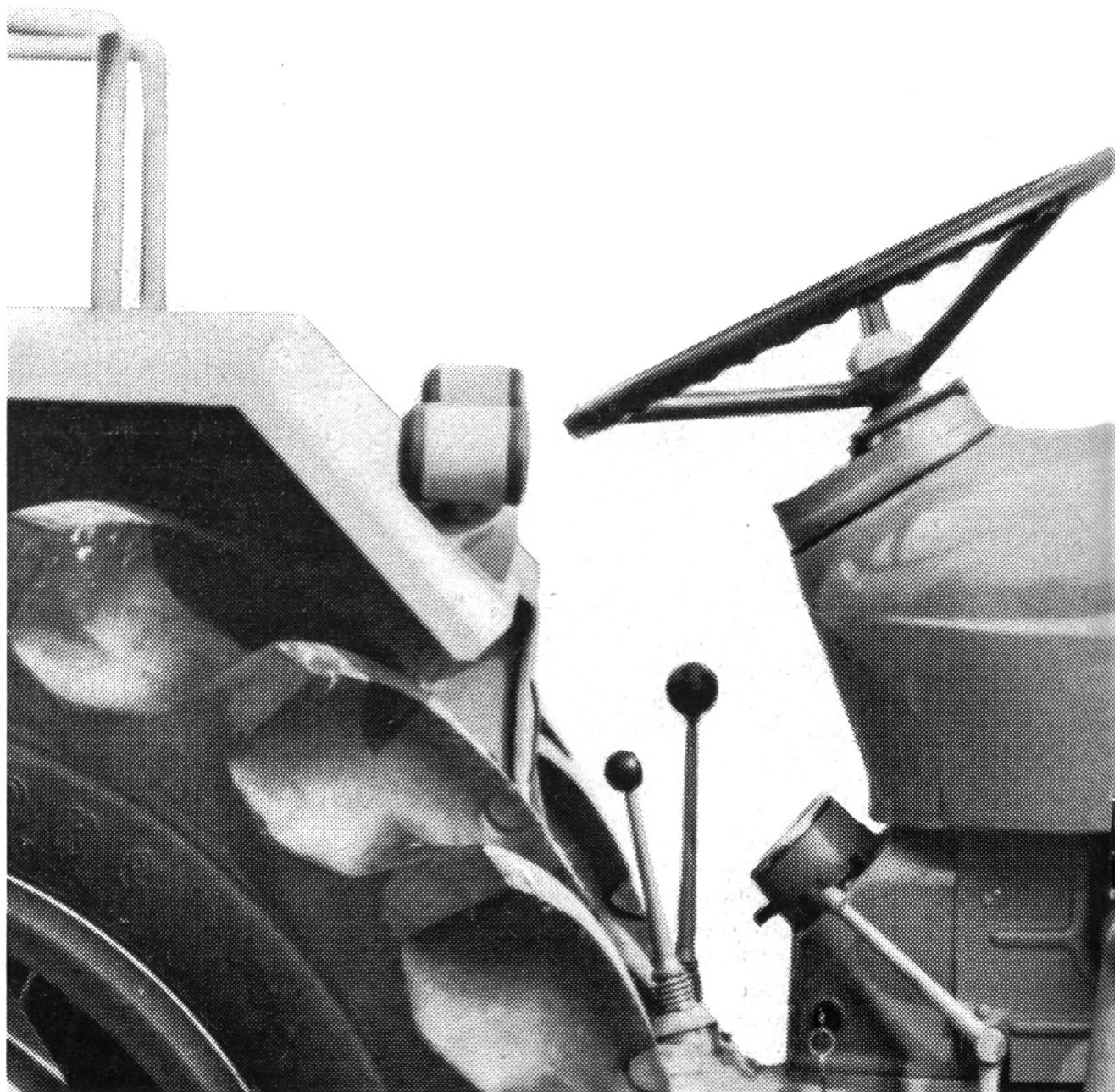
que peut transporter le «Farmobil» s'élève à 570 kg. Il est équipé d'un moteur BMW de 700 cm<sup>3</sup> de cylindrée, qui a fait ses preuves.



Le «Farmobil» sur une prairie en pente

**Ford va de l'avant dans la construction de tracteurs.** Henry Ford furent les premiers à être fabriqués en série. En 1919 déjà – il y a donc 44 ans – Ford est la plus grande entreprise du monde produisant aussi des tracteurs en 1963. La production totale jusqu'à nos jours dépasse 3 millions. Cela éloquemment la position dominante de Ford dans la construction de tracteurs. Ce printemps, Ford mettra en exploitation deux nouvelles fabriques en France, en Allemagne, en Suisse, en Belgique. Tout est donc prévu pour satisfaire **demain** à la demande croissante de tracteurs Ford.

Il n'est donc pas surprenant qu'en Suisse aussi des exploitations de fermes accordent leur préférence au tracteur Fordson – le tracteur à l'avant.



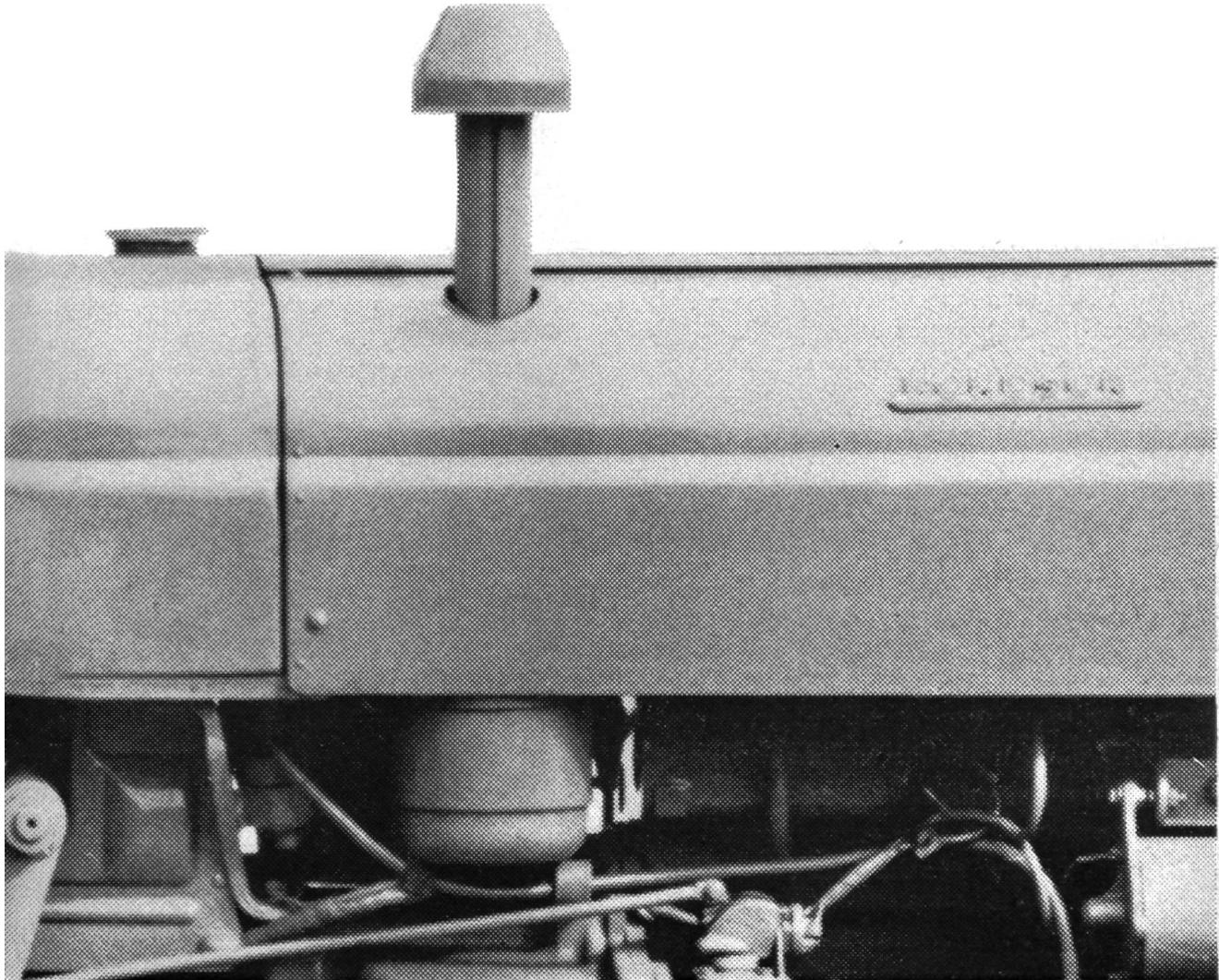
Ces distributeurs assurent le service des tracteurs Ford en Suisse: **Charrat VS**: Garage de Charrat SA • **Echallens**: P. Henrion S. à **Porrentruy**: L. Vallat.

Ford bâtit son premier tracteur en **1907**. En 1917, les tracteurs Ford ont 45 ans – le premier tracteur Ford arriva en Suisse. **Aujourd’hui** tracteurs et machines agricoles. 110 000 tracteurs Ford furent vendus de tracteurs Ford et Fordson, chiffre imposant qui documente le succès de Ford.

Le succès de Ford est également à la demande

plus en plus nombreuses et assuré !

Dexta	32 CV
Super Dexta	40 CV
Super Major	54 CV
County Super	95 CV
3 types à traction sur les 4 roues.	



r.l. • Fribourg: Gremaud & Cie • Genève: Autohall Servette SA, Cercle des Agriculteurs • Les Ponts-de-Martel NE: A. Finger